



č. 13/2014 z 1.10.2014

Všeobecné povolenie č. 1/2014

Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „úrad“) ako príslušný orgán štátnej správy v oblasti elektronických komunikácií podľa § 6 ods. 1 písm. b) a ods. 3 písm. a) zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“)

vydáva

podľa § 14 zákona o elektronických komunikáciách

všeobecné povolenie č. 1/2014 **na poskytovanie elektronických komunikačných sietí alebo** **elektronických komunikačných služieb**

Článok I

Vymedzenie niektorých pojmov

Na účely tohto všeobecného povolenia sa rozumie:

- a) dostupnou informáciou informácia, ktorá je dostupná bez zaplatenia osobitnej úhrady a ktorú možno ľahko nájsť a identifikovať na čo je určená;
- b) presnou informáciou informácia, ktorá je správna a aktuálna;
- c) primeranosťou informácie vypovedacia schopnosť informácie a jej skutočná využiteľnosť vzhľadom na cieľovú skupinu užívateľov, pričom sa berie do úvahy napríklad zdravotné postihnutie;
- d) predplatenou službou služba poskytovaná na základe predplateného kreditu, z ktorého sa poplatok za poskytované služby priebežne odpočítava;

e) zrozumiteľnou informáciou pochopiteľná a jasná informácia, ktorá umožní užívateľovi zorientovať sa v danej problematike a vykonať kvalifikované rozhodnutie;

Článok II

Základné ustanovenie

Toto všeobecné povolenie (ďalej len „povolenie“) oprávňuje každú osobu poskytovať na území Slovenskej republiky elektronické komunikačné siete (ďalej len „siete“) alebo elektronické komunikačné služby (ďalej len „služby“) za podmienok ustanovených v tomto povolení pri dodržaní ďalších podmienok a povinností ustanovených v zákone o elektronických komunikáciách, ktoré sa vzťahujú na konkrétnu sieť alebo službu.

Článok III

Oznamovacia povinnosť

Oznamovacia povinnosť je splnená podľa § 15 zákona o elektronických komunikáciách dorúčením vyplneného a podpísaného úplného písomného oznámenia úradu podľa prílohy č.1 tohto povolenia.

Článok IV

Podmienky povolenia

1. Administratívna úhrada

(1) Výška administratívnej úhrady podľa § 6 ods. 4 písm. a) zákona o elektronických komunikáciách je 0,08 % z ročných tržieb z poskytovania sietí alebo služieb za predchádzajúce uzavreté účtovné obdobie, pričom najnižšia úhrada je 150 eur, a to aj vtedy, ak podnik nemal žiadne tržby.

(2) Za účelom vydania rozhodnutia úradu o určení výšky administratívnej úhrady je podnik povinný predkladať vyhlásenie o presnej výške tržieb súvisiacich výlučne s poskytovaním sietí alebo služieb, a to každoročne do 10. apríla. Vyhlásenie o presnej výške tržieb musí byť podpísané štatutárnym zástupcom alebo oprávnenou osobou.

(3) Podnik, ktorý úradu oznámi predĺženie lehoty na podanie daňového priznania v súlade s § 49 ods. 3 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, predloží úradu vyhlásenie podľa ods. 2 do 10. júla.

2. Ochrana koncových užívateľov a dostupnosť služieb užívateľom so zdravotným postihnutím

(1) Podnik je povinný zverejňovať informácie podľa odsekov 2,3,5 a 7 v zrozumiteľnej, ľahko dostupnej a presnej podobe, a to najmä na svojom webovom sídle. Informácie musia byť transparentné, primerané, aktuálne a dostupné cez odkaz z titulnej stránky webového sídla.

(2) Podľa § 42 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách je podnik poskytujúci verejnú sieť alebo verejnú službu povinný zverejňovať:

- a) identifikačné údaje podniku,
- b) rozsah ponúkaných služieb,
- c) štandardné zmluvné podmienky, vrátane prípadného minimálneho trvania zmluvy o poskytovaní verejných služieb a jej ukončenia a postupy súvisiace s prenosom čísel a iných identifikátorov,
- d) štandardné ceny s informáciou o poskytovaných službách a všetkých cenových položkách služieb, vrátane všetkých druhov užívateľských poplatkov za služby a servisných poplatkov, podrobností o uplatňovaných štandardných zľavách, osobitných a cielených systémoch taríf, ktorými sú tarify určené pre zdravotne postihnutých užívateľov, alebo pre užívateľov s osobitnými sociálnymi potrebami, poplatky alebo náklady účastníka súvisiace s koncovými zariadeniami, priame poplatky súvisiace s prenosom čísel alebo iných identifikátorov,

- e) reklamačný poriadok, vrátane podrobností o ponúkaných spôsoboch odškodnenia v prípade uznania reklamácie,
- f) druhy ponúkaných servisných služieb,
- g) mechanizmy na urovanie sporov vrátane tých mechanizmov, ktoré poskytuje podnik, pričom musí byť zrejmé, či sa jedná o zákonné mechanizmy riešenia sporov, mechanizmy sporov prostredníctvom nezávislej osoby podľa osobitného predpisu¹ alebo mechanizmy na urovanie sporov vedené podnikom,
- h) informácie o zmenách podmienok týkajúcich sa prístupu k službám a aplikáciám alebo ich používania,
- i) informácie o postupoch uplatňovaných podnikom, zameraných na meranie a riadenie prevádzky, s cieľom predchádzať tomu, aby sa naplnila alebo presiahla kapacita sieťového pripojenia, a o tom, ako by tieto postupy mohli vplývať na kvalitu služieb,
- j) informácie pre účastníkov so zdravotným postihnutím o podrobnostiach produktov a služieb, ktoré sú im určené,
- k) informácie pre koncových užívateľov o kvalite svojich služieb a o opatreniach prijatých na zabezpečenie rovnocenného prístupu k službám pre koncových užívateľov so zdravotným postihnutím; tieto informácie je podnik povinný poskytnúť úradu na jeho požiadanie pred ich zverejnením.

(3) Podnik poskytujúci verejnú telefónnu službu je povinný okrem informácií podľa odseku 1 tohto bodu zverejňovať aj:

- a) informácie o právach súvisiacich s univerzálnou službou, vrátane tónovej voľby alebo dvojtónovej viacfrekvenčnej prevádzky, o službe prezentácie identifikácie volajúceho a službe zamedzenia prezentácie identifikácie volajúceho podľa § 60 zákona o elektronických komunikáciách,
- b) informácie o každej zmene prístupu k službám tiesňového volania alebo informáciám o polohe volajúceho v rámci služby, ktorú si predplatil;
- c) informácie o práve účastníka podľa § 59 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách,

¹ Zákon č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov

d) informácie o platných cenách vo vzťahu k všetkým číslam alebo službám s osobitnými cenovými podmienkami.

(4) Podnik, v ktorého sieti volanie na službu so zvýšenou tarifou² vzniká, poskytne volajúcemu účastníkovi okamžite pred spojením volania formou slovného a bezplatného hlasového oznámenia v slovenskom jazyku informáciu o tom, že volajúci účastník volá na službu so zvýšenou tarifou³. Hlasové oznámenie je aktivované automaticky.

(5) Podnik poskytujúci verejnú sieť alebo verejnú službu v prípade prístupu k sieti internet je povinný zverejňovať informácie v súlade s prílohou č. 2. tohto povolenia.

(6) Ak podnik poskytujúci službu prenosu televízneho a rozhlasového vysielania koncovým užívateľom, ktorou je poskytovanie prenosu digitálneho televízneho a/alebo rozhlasového vysielania prostredníctvom elektronických komunikačných sietí, šíri jednu alebo viac programových služieb vysielateľa zriadeného zákonom, je povinný vzhľadom na článok IV bod 2. ods. 2 písm. d) tohto všeobecného povolenia, zverejňovať spôsobom uvedeným v odseku 1 aj informáciu o bezplatnom prístupe podniku k týmto programovým službám tak, aby bolo zrejmé, že tieto sú ako služba verejnosti poskytované bezplatne.

(7) Podľa § 43 ods. 4 zákona o elektronických komunikáciách je podnik poskytujúci verejnú sieť alebo verejnú službu povinný poskytovať:

a) informácie o primeraných a nediskriminačných postupoch podniku v prípade neplatenia faktúr, ktoré umožnia, aby po náležitom a včasnom upozornení mohlo dôjsť k prerušeniu alebo odpojeniu účastníka, okrem podvodu, trvalého oneskorenia platenia alebo neplatenia;

b) bez poplatku informácie o kontrole nákladov za poskytnutú verejnú službu užívateľovi so zdravotným postihnutím formou SMS a hlasovej správy alebo formou elektronickej pošty v prípade služby pripojenia k internetu.

² Opatrenie Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky z 8. decembra 2011 č. O-26/2011 o číslovacom pláne, tzn. čísla z množín (0)900 xxxxxx, (0)97x xxxxxx a (0)98x xxxxxx.

c) bez poplatku blokovanie odchádzajúcich volaní, SMS alebo služieb multimediálnych správ (MMS) na vybrané množiny čísel³;

(8) Podnik poskytujúci verejnú sieť alebo verejnú službu je povinný okrem povinností podľa odseku 7 tohto bodu poskytovať bez poplatku základnú úroveň rozpísaných faktúr v elektronickej forme alebo bez poplatku v papierovej forme na základe voľby účastníka. Elektronická forma faktúry sa zasiela po dohode s účastníkom na emailovú adresu uvedenú účastníkom alebo inou elektronickou formou, ktorá umožňuje prijatie faktúry v akomkoľvek elektronickej formáte⁴. Papierovú formu základnej úrovne rozpísaných faktúr zasiela podnik účastníkovi na poštovú adresu uvedenú účastníkom. Základná úroveň rozpísaných faktúr umožní účastníkovi sledovať jeho výdavky a pravidelne overiť výšku podnikom účtovanej sumy za využívanie verejnej siete alebo verejnej služby, to neplatí v prípade predplatených služieb a služieb, pri ktorých sa podnik zaviazal poskytovať účastníkovi službu počas predplateného obdobia a účastník sa zaviazal zaplatiť za takéto poskytnutie služby za príslušné časové obdobie. Základná úroveň rozpísaných faktúr nemusí zahŕňať volania na bezplatné čísla, vrátane tiesňových volaní.

(9) Základná úroveň rozpísaných faktúr musí obsahovať najmä nasledovné informácie, ak je to vzhľadom na charakter služby možné:

- a) identifikačné údaje a údaje potrebné k úhrade faktúry,
- b) fakturačné údaje,
- c) zúčtovacie obdobie,
- d) jednorazové poplatky,
- e) pravidelné poplatky,
- f) poplatky za volania v členení na:
 - 1. medzinárodné volania,
 - 2. medzimestské volania,
 - 3. miestne volania alebo volania vo vlastnej sieti,
 - 4. volania do iných sietí,

³ množiny (0)900 xxxxxx, (0)97x xxxxxx, (0)98x xxxxxx podľa Opatrenia Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky z 8. decembra 2011 č. O-26/2011 o číslovaní pláne

⁴ ustanovenie § 71 ods. 1 písm. b) Zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov

5. volania na služby so zvýšenou tarifou,

6. uskutočnené volania v zahraničí,

7. príjem volaní v zahraničí,

s uvedením celkového času volaní, počtu využitých voľných tarifných jednotiek pre definované tarifné pásma a počtu využitých tarifných jednotiek nad rámec voľných tarifných jednotiek pre každý z bodov 1 až 7 ods. f) tohto bodu samostatne ,

g) poplatky za odoslané SMS:

1. vo vlastnej sieti

2. na zahraničné čísla,

3. do iných sietí,

4. na čísla so zvýšenou tarifou,

s uvedením počtu správ a to pre každý z bodov 1 až 4 ods. g) tohto bodu samostatne,

h) poplatky za dátové služby,

i) ostatné poplatky,

j) poskytnuté zľavy za služby,

k) celková suma na úhradu vo vyjadrení bez DPH; suma DPH a celková suma na úhradu vo vyjadrení s DPH, ak je podnik platiteľom DPH.

(10) Ak účastník využíva viac telefónnych čísel, základná úroveň rozpísaných faktúr musí obsahovať rozpis pre každé číslo zvlášť, ak sa účastník nedohodne s podnikom inak.

(11) Podnik poskytujúci verejnú telefónnu službu je povinný okrem povinností uvedených v odseku 7 až 10 tohto bodu poskytovať tónovú voľbu alebo dvojtónovú viacfrekvenčnú prevádzku, ak je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné a službu prezentácie identifikácie volajúceho v súlade s § 60 zákona o elektronických komunikáciách.

(12) Podnik pri každej podstatnej zmene zmluvy o poskytovaní verejných služieb informuje účastníka o jeho práve odstúpiť od zmluvy o poskytovaní verejných služieb

bez sankcií podľa § 44 ods. 6 písm. a) zákona o elektronických komunikáciách tak, že ho oboznámi s obsahom tohto ustanovenia.

3. Umožnenie odpočúvania a zaznamenávania prevádzky v sieti

Na umožnenie odpočúvania a zaznamenávania prevádzky v sieti podľa § 63 ods. 7 písm. b) zákona o elektronických komunikáciách, podnik poskytujúci verejné siete alebo verejné služby na základe zákonnej žiadosti Policajnému zboru a Slovenskej informačnej službe

- a) poskytne informácie o topológii siete a technické detaily aktívnych sieťových prvkov v rozsahu nevyhnutnom na pripojenie a prevádzkovanie zariadenia na odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti,
- b) poskytne na nevyhnutne potrebný čas a na základe zmluvy o výpožičke koncové zariadenie na účely testovania funkčnosti zariadenia na odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti a jeho pripojenia do siete,
- c) poskytne základné údaje a prenosové charakteristiky prevádzkovaných sietí a poskytovaných služieb, ktorých sa odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti týka alebo má týkať, najmä informácie o druhoch poskytovaných služieb, vrátane doplnkových služieb, napríklad VoIP, internetové pripojenie, e-mailové služby a informácie o spôsobe identifikácie koncového zariadenia alebo koncového užívateľa v elektronickej komunikačnej sieti, napríklad MSISDN, PSTN, IP adresa, MAC adresa,
- d) sprístupní tú časť technológie podniku, ktorou sa prevádzkujú verejné siete alebo poskytujú verejné služby, ktorá podľa príslušných slovenských, európskych alebo medzinárodných technických noriem alebo špecifikácií, napríklad STN a ETSI alebo písomnej dohody podniku s Policajným zborom a Slovenskou informačnou službou umožňuje pripojenie a prevádzkovanie zariadenia na odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti pre jednotlivé technológie a verejné služby,
- e) poskytne v nevyhnutnom rozsahu technické informácie o hardvérovej a softvérovej konfigurácii časti technológie podniku podľa písm. d) a o jej inštalácii, najmä druh a typ časti technológie podniku podľa písm. d), použitý komunikačný protokol, priepustnosť časti technológie podniku podľa písm. d) a jej umiestnenie,

- f) sprístupní v dohodnutom čase a v sprievode povereného zamestnanca podniku v nevyhnutnom rozsahu priestory podniku, v ktorých je umiestnená časť technológie podniku podľa písm. d),
- g) poskytne v nevyhnutnom rozsahu technické parametre a technickú špecifikáciu inej časti technológie podniku, ktorou sa prevádzkujú elektronické komunikačné siete alebo poskytujú elektronické komunikačné služby, ako je uvedená v písmene d) a e) tohto bodu, ak priamo súvisí s umožnením odpočúvania a zaznamenávania prevádzky v sieti alebo s pripojením a prevádzkovaním zariadenia na odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti,
- h) poskytne ďalšie informácie nevyhnutné na pripojenie a prevádzkovanie zariadenia na odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti v rozsahu a spôsobom dohodnutým v zmluve medzi podnikom a Policajným zborom alebo Slovenskou informačnou službou,
- i) poskytne informácie o plánovaných úkonoch, ktoré by mohli ovplyvniť pripojenie a prevádzkovanie zariadenia na odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti, a to v primeranom časovom predstihu.

4. Zabezpečenie zhody s technickými normami a technickými špecifikáciami pre siete a služby

(1) Podnik poskytujúci verejnú sieť alebo verejnú službu zabezpečí, aby jeho sieť, služba a pridružené technické prostriedky spĺňali požiadavky príslušných technických noriem a špecifikácií, ktorých zoznam je zverejnený v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev podľa článku 17 Smernice Európskeho parlamentu a rady 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre siete a služby.

(2) Ak príslušné technické normy a špecifikácie neboli zverejnené podľa ods. 1 tohto bodu, podnik poskytujúci verejnú sieť alebo verejnú službu zabezpečí, aby jeho sieť, služba a pridružené technické prostriedky spĺňali požiadavky medzinárodných noriem a špecifikácií prijatých európskymi organizáciami, ako sú napríklad Medzinárodná telekomunikačná únia (ITU), Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO) alebo Medzinárodná elektrotechnická komisia (IEC).

(3) Ak takéto normy neexistujú, podnik poskytujúci verejnú sieť alebo verejnú službu zabezpečí, aby jeho sieť, služba a pridružené technické prostriedky spĺňali požiadavky štandardov a špecifikácií uvedených v príslušnom rozhodnutí úradu.

Článok V

Prechodné ustanovenie

Oznámenia podané pred účinnosťou tohto všeobecného povolenia sa považujú za oznámenia podľa tohto povolenia a za splnenie oznamovacej povinnosti podľa zákona o elektronických komunikáciách.

Článok VI

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa všeobecné povolenie č. 1/2011 na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a elektronických komunikačných služieb vyhlásené 9.12.2011.

Článok VII

Účinnosť

Toto všeobecné povolenie nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia okrem článku IV, bodu 2 ods. 1, ods. 3 písm. d), ods. 4, ods. 7 písm. c) a ods. 8, ktoré nadobudnú účinnosť 3 mesiace po dni vyhlásenia.

V Bratislave 1. októbra 2014.

Ing. Vladimír Kešjar, v. r.

predseda Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb

Príloha č. 1 k Všeobecnému povoleniu č. 1/2014

Oznámenie

podľa § 15

zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách

o

zámere začať poskytovať siete alebo služby	
zmene poskytovania siete alebo služby a zmene údajov podľa § 15 odseku 2	
zrušení poskytovania siete alebo služby	

1. Meno a adresa podniku

Priezvisko a meno alebo obchodné meno	
I Č O (ak bolo pridelené) ⁵	
Sídlo⁶	
Mesto, Obec	
Ulica	
P S Č	
Štát	
Miesto podnikania:	
Mesto, Obec	
Ulica	
P S Č	

2. Osoba alebo osoby splnomocnené konať v mene podniku (štatutárny orgán, konateľ, oprávnená osoba) s predložením príslušného dokumentu

Meno a priezvisko	
Funkcia	
Telefón	

⁵ Identifikačné číslo (IČO) alebo registračné číslo pridelené v ktoromkoľvek inom členskom štáte, kde už bol poskytovateľ zaregistrovaný.

⁶ Sídlo podniku môže byť v ktoromkoľvek členskom štáte.

Fax	
Mobilný telefón	
E-mail	

Meno a priezvisko	
Funkcia	
Telefón	
Fax	
Mobilný telefón	
E-mail	

3. Opis poskytovaných sietí a služieb

1	2	3	4	5
Sieť	Služba	Ďalšie detaily o sieti alebo službe	Geografická oblasť, v ktorej sú siete alebo služby poskytované	Predpokladaný termín začatia poskytovania siete alebo služby, ich zmeny alebo ukončenia

Vysvetlivky k opisu poskytovaných sietí a služieb

Stĺpec 1: Uvedte kategóriu sietí (v nižšie uvedenej tabuľke sú uvedené príklady základných kategórií sietí). Pokiaľ nemožno použiť žiadnu zo základných kategórií, uvedte „iná sieť“ a detaily o sieti špecifikujte v stĺpci 3.

Stĺpec 2: Uvedte kategóriu služieb (v nižšie uvedenej tabuľke sú uvedené príklady základných kategórií služieb). Pokiaľ nemožno použiť žiadnu zo základných kategórií, uvedte „iná služba“ a detaily o službe špecifikujte v stĺpci 3.

Stĺpec 3: V tomto stĺpci uvedte ďalšie detaily o sieti alebo službe.

Stĺpec 4: Pre každú sieť alebo službu uveďte geografickú oblasť, kde je služba alebo sieť poskytovaná (v rámci geografických oblastí je možné uviesť – Slovenská republika, kraj, okres, obec, mesto, miestna časť).

Stĺpec 5: Uveďte predpokladaný deň, mesiac a rok začatia, zmeny alebo ukončenia poskytovania siete alebo služby.

Základné kategórie sietí a služieb (stĺpec 1 a 2)

Sieť:

- **Pevná sieť** (špecifikujte detaily ohľadom použitej technológie v 3. stĺpci)
- **Bezdrôtová sieť pevná** (špecifikujte detaily ohľadom použitého systému prenosu v 3. stĺpci)
- **Bezdrôtová sieť mobilná** (špecifikujte detaily ohľadom použitého systému prenosu v 3. stĺpci)
- **Družicová sieť** (napr. družicová sieť používaná pre R a TV vysielanie, SNG alebo poskytovanie iných elektronických komunikačných služieb)
- **Sieť pre retransmisiu R a TV signálov** (KDS, MMDS)
- **Sieť R a TV vysielateľov**
- **Sieť na rozvod elektrickej energie** (v rozsahu, v ktorom sa používa na prenos signálov)

Služba:

- **Verejná telefónna služba** (t.j. verejná služba na priame alebo nepriame vytváranie a prijímanie národných a medzinárodných volaní prostredníctvom jedného alebo viacerých čísel národného alebo medzinárodného číslovacieho plánu)
- **Iné hlasové služby** (prenos hlasu cez IP, tranzit volaní, prenos hlasu cez HRS - špecifikujte detaily v 3. stĺpci)
- **Prenájom okruhov** (ukončovacie časti, prenosové časti - špecifikujte detaily v 3. stĺpci)
- **Šírenie R a TV signálu**
- **Služby prenosu dát** (prenos dátových súborov, SMS, MMS, e-mail - špecifikujte detaily v 3. stĺpci)
- **Služby prístupu k sieti internet** (napr. „dial-up“, broadband - špecifikujte detaily v 3. stĺpci)
- **Služba retransmisie R a TV programových služieb**
- **Iné elektronické komunikačné služby** (špecifikujte detaily v 3. stĺpci)

4. Vyhlásenie

V mene vyššie uvedeného podniku vyhlasujem, že všetky uvedené údaje sú pravdivé
a úplné.

Dátum:

Meno(á), priezvisko(á) a funkcia(e):

Podpis(y):

Adresa úradu:

Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb

Odbor technickej regulácie

Továrenská 7

P.O. BOX 40

828 55 Bratislava 24

